

32002R0597

L 91/9

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

6.4.2002

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 597/2002

z 5. apríla 2002,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1249/96 týkajúce sa pravidiel uplatňovania (dovozné clá v odvetví obilnín) nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 o spoločnej organizácii trhu s obilninami

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

rovnaké pre rôznu kvalitu toho istého produktu, nemá odoberanie vzoriek na dosiahnutie uvedeného cieľa zmysel.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1666/2000 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 10 ⁽⁴⁾,

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

keďže:

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

(1) Článok 2 (4) nariadenia Komisie (ES) č. 1249/96 ⁽³⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 2104/2001 ⁽⁴⁾, ustanovuje vydanie certifikátu colným úradom v prístave vykládky potvrdzujúceho množstvo každého vyloženého produktu. Toto nariadenie však nestanovuje štruktúru tohto certifikátu a to zapríčinilo nedostatočnú harmonizáciu. Na prekonanie tohto problému má byť preto zahrnutý vzorový certifikát.

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1249/96 sa mení a dopĺňa takto:

(2) Najmä výnimočné okolnosti, reprezentatívne ceny cif vypočítané v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 1249/96, majú za následok, že clo stanovené pre pšenicu mäkkú nižšej kvality je nižšie, než clo pre pšenicu mäkkú vyššej kvality. Nižšie clo sa má uplatniť na príslušnú kvalitu.

1. Druhý pododsek článku 2 (4) sa nahradí nasledovným:

„Colný úrad v prístave vykládky vydá certifikát v súlade so vzorom uvedeným v prílohe VI potvrdzujúci množstvo každého vyloženého produktu. Aby bolo povolené zníženie cla, musí tento sprevádzať tovar až do ukončenia dovozných colných formalít.“

(3) Podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 1249/96, ak clo z kvality, ktorá má byť dovezená, nie je najvyšším clom pre príslušný produkt, musia dovozcovia pšenice mäkkej a pšenice tvrdej zložiť špecifickú záruku okrem záruk požadovaných podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1162/95 ⁽⁵⁾; naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 2298/2001 ⁽⁶⁾. Účelom tejto záruky je zabezpečiť, aby bolo zaplatené clo uplatniteľné na dovážanú kvalitu. Ak je clo uplatniteľné na každú kvalitu nulové, táto záruka nebude viac potrebná.

2. Článok 4 (2) sa nahradí nasledovným:

„2. Reprezentatívne dovozné ceny cif pre pšenicu tvrdú, jačmeň, kukuricu a v prípade pšenice mäkkej pre každú štandardnú kvalitu budú sumy zložiek uvedených v odseku 1 a), b) and c).“

Ak je však reprezentatívna cena cif pšenice mäkkej nižšej kvality vyššia ako cena pšenice mäkkej vyššej kvality, použije sa vyššia reprezentatívna cena cif pre výpočet cla uplatniteľného na kvality bezprostredne nad kvalitou, ktorej reprezentatívna cena cif je nižšia.

(4) Článok 6 (1) nariadenia (ES) č. 1249/96 stanovuje, aby colné úrady odoberali pri dovoze reprezentatívne vzorky niektorých produktov, aby sa stanovila uplatniteľná colná sadzba na základe kvality produktu. Ak je dovozné clo

V prípadoch, keď tretie krajiny poskytujú podpory pre vývoz pšenice mäkkej strednej alebo nízkej kvality do európskych krajín alebo krajín povodia Stredozemného mora tak, že by sa svetové trhové ceny mohli znížiť, Komisia môže tieto podpory zohľadniť pri stanovení reprezentatívnej ceny cif pre dovoz do spoločenstva.“

3. Nasledujúci odsek sa doplní na koniec článku 5:

„Ak je však dovozné clo uplatniteľné na rôzne kvality nulové, povinnosť uvedená v druhej zarážke prvého odseku nebude potrebná.“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 283, 27.10.2001, s. 8.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 308, 27.11.2001, s. 16.

4. Prvý pododsek článku 6 (1) sa nahradí nasledovným:

„1. Colný úrad pre uvoľnenie do voľného obehu odoberie reprezentatívne vzorky v súlade s prílohou smernice Komisie 76/371/EHS z každej zásielky pšenice tvrdej, pšenice mäkkej štandardnej vysokej alebo strednej kvality a z tvrdozrnnej kukurice. Odobratie vzoriek sa však neuskutoční, ak je dovozné clo pre rôzne kvality rovnaké.“

5. Text prílohy tohto dokumentu je pripojený ako príloha VI.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. apríla 2002

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA VI

Vzorový certifikát uvedený v článku 2 (4)

Číslo dovoznej licencie:

Držiteľ (meno, úplná adresa a členský štát):

Orgán, ktorý vydal výpis (meno a adresa):

Práva pridelené komu (meno, úplná adresa a členský štát):

Vyložený produkt (CN kód a pre pšenicu mäkkú, pšenicu tvrdú a kukuricu kvalita deklarovaná v súlade s článkom 5):

.....

Vyložené množstvo (v kilogramoch):“
